

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	RENAULT	127 720 - 20 (ab Fgst.-Nr.: VF1 127 720 D 0 001 625)	CH 0677 79

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt / France
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1 127 720 "
 vor Fahrgestellnummer "VF1 127 720."
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Scheinwerfergehäuse
 Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Federbeugegehäuse oder rechts auf Gepäckraumboden
 Motorkennzeichen "J6R 704" rechts, vorn seitlich am Block (Plakette)
 Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) SA., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug VF1 127 720 D 0 001 625

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf ER
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz oder Niveau; Kontrollampe komb.

Motor
 Marke RENAULT Typ J6R 704
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 88,0 Hub 82,0
 Hubraum 1994 Steuer-PS 10,16
 Leistungs-kW 77,5 (ISO) bei U/min 5500
 Lärm-Standmessung 72,5 dB(A bei U/min 4125
 Schalldämpfer 2 Töpfe, φ 73 / φ 51
 Abgasprüfung AGV
 Entstörung ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Karosserie Limousine
 Anzahl Türen 4 + 1 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) h Ar4 (E) + B (E)
 Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss
 Anzahl Plätze t 5 v 2 M h 3
Masse
 Länge innen 4520 Achsabstand 2661, (2665)
 Breite 1732 Doppelachse v h
 Höhe 1438 Spurweite v 1452 h 1470
 Ueberhang v (974) 978 Spurweite v h
h 881 h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile l 10500 r 10500
 Spurkreis φ l 10500 r 10500
 Masse in () = mit Lenkhilfe

Gewichte
 Leergewicht vorn 725 hinten 455 total 1180
 Nutzlast 120 230 350
845 685 1530
1630
 Fabrikgarantie -
 Reifengrösse 165 SR 13 165 SR 13 +)
 Pty / bar - / 2,3 - / 2,3
 Tragkraft 950 950
 für V max 180 180
 Felgen 5.50 B x 13 ET 42 Stahl +)
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 800 / 500
 Garantiertes Gesamtzuggewicht =
 Geprüfte Anhängelast 800 =
 Garantierte Dachlast 60 =
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 170 km/h
 gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v - s _____ h I (E)
Markierlichter	v - s _____ h -
Nebelschlusslichter	B (E)
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Befeuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	Seima SHF 10 / CH 5 1201 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	127 720 - 20	
Typenscheinnummer	CH	0677 79	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn 2	
Leergewicht	1180	Treibstoff	B
Nutzlast		Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	1630	Hubraum	1994

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+) Reifenvariante : 175/70 SR 13, Tragkraft 900 (2,4), Vmax 180 km/h

Felgenvariante : 5.50 J x 13 ET 42, Leichtmetall "BM" Spurweite v= 1452 mm h= 1470 mm

§) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich
auf Wunsch mit Kunststoff-Spoiler auf Heckklappe

Ort und Datum der Prüfung Lardy (F), 24.-29.10.1982
Schö/jak

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle